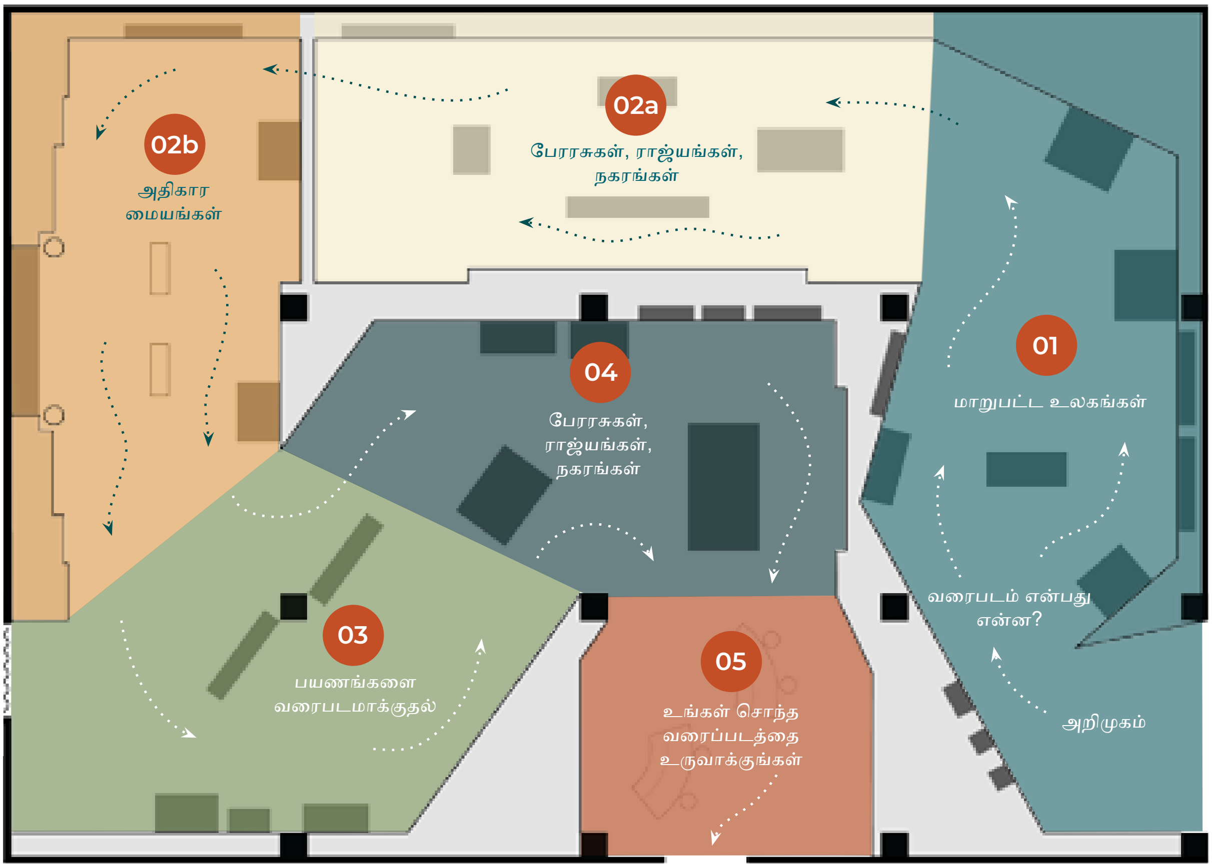
உலகத்தின் வரைபடம்

ஆசிய வரைபடவியலிலிருந்து ஒரு கண்ணோட்டம்

கண்காட்சிக் கையேடு

கண்காட்சி வடிவமைப்புத் திட்டம்



வரைபடம் என்றால் என்ன?

சமீப காலம்வரை, வரைபடவியல் விளக்கங்கள் பெரும்பாலும் மேல்நாட்டு வரலாற்றைச் சார்ந்தே அமைந்திருந்தன. அறிவியல் பகுத்தறிவு மற்றும் புறநிலை தன்மையின் அடிப்படையில் ஐரோப்பிய வரைபடங்கள் அதிகாரம் பெற்றிருந்தாலும், ஆசியாவில், புவியியல் யதார்த்தத்தின் வெவ்வேறு கருத்துகளைப் பிரதிநிதிக்கும் வரைப்படவியல் நடைமுறைகள் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளாக வளம் பெற்று வந்தன. மத்தியதரைக் கடல் முதல் பசிஃபிக் பெருங்கடல் வரை, உலகத்தைப் பற்றிய பலதரப்பட்ட கண்ணோட்டங்கள் இந்த வரைப்படங்களின் மூலம் வெளிப்படுத்தப்பட்டன. மரவார்ப்புரு முறையில் அச்சிடப்பட்ட சுருள்கள், துணி ஓவியங்கள், பீங்கான் பொருட்கள் மற்றும் பிற ஊடகங்களிலும் இத்தகைய வரைப்படங்களைக் காணலாம். இவை அனைத்தும், ஆசியாவைப் பற்றியும் உலகத்தைப் பற்றியும் மேலும் புரிந்துகொள்ள உதவுகின்றன.

இந்தக் கண்காட்சி 15-ஆம் நூற்றாண்டு முதல் 20-ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதி வரையிலான அரிய வரைபடங்களைக் காட்சிப்படுத்தவதன் மூலம், வியக்கத்தக்க, அதிகம் அறியப்படாத ஆசிய வரைபட வரலாறுகளின் கதைகளை முன்வைக்கிறது. இத்தகைய வளமான வரைப்படவியல் பாரம்பரியம் உருவாக காரணமான, பல அம்சங்களைக் கொண்ட கலாச்சார, சமய, மற்றும் அரசியல் வரலாறுகளையும், அவை அதிகாரம் மற்றும் கட்டுப்படுத்தும் ஆற்றல் மீது கொண்ட தாக்கங்களையும் இக்கண்காட்சி ஆராய்கிறது.

ஜப்பான் வரைபடத்துடன்கூடிய தட்டு

ஜப்பான், எடோ காலம், 1830 – 1843
நீலம் மற்றும் வெள்ளை அரிட்டாக் கலம்
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

நீலம் மற்றும் வெள்ளை நிற வரைபடத் தட்டுகள் 1820-கள் முதல் 1840-கள் வரை ஜப்பானின் கியூஷுவில் இருந்த அரிட்டா சூளைகளில் பிரத்தியேகமாகத் தயாரிக்கப்பட்டன. முன்பு நடைமுறையிலிருந்த சீன வேலைப்பாடுகளுக்குப் பதிலாக, தற்காலத்தைய தலைப்புகள் மற்றும் பூர்வீக அலங்கார பாணிகளைப் பிரதிபலிக்கும் வடிவமைப்புகளை இவை கொண்டிருந்தன. இந்த எடுத்துக்காட்டில், குறிப்பாக ஹோன்ஷு, ஷிகோகு மற்றும் கியூஷு ஆகிய தீவுகளை உள்ளடக்கிய ஜப்பான் மையத்தில் அமைந்துள்ளது. அத்தோடு, அதனைச் சுற்றி ஆறு நிலப்பரப்புகள் அமைந்துள்ளன. கற்பனை இடங்களான குள்ளர்களின் நிலம், பெண்களின் நிலம் ஆகியவற்றோடு, உண்மையான பிரதேசங்களான ஹொக்கைடோ மற்றும் ரியுகு போன்றவையும் அவற்றுள் அடங்கும். வர்த்தகத்திற்கு அனுமதிக்கக் கோரி எழும்பிய வெளிநாட்டு அழுத்தங்களுக்கு இடையில், ஜப்பானின் தேசிய அடையாளத்தை இத்தகைய வரைபடங்கள் உறுதிப்படுத்தின.

சீனாவின் வரைபடம் மற்றும் பெய்ஜிங்கின் வரைபடத்துடன் கூடிய விசிறி

சீனா, ஷிங் வம்சம், 19-ஆம் நூற்றாண்டு
மரவார்ப்புரு முறையில் அச்சிடப்பட்டது, காகிதத்தில் கையால் வண்ணம் தீட்டப்பட்டது
தனியார் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெறப்பட்டது, பிரான்ஸ்

இந்த விசிறியின் முன் இலைகள் மற்றும் பின் இலைகள் ஒவ்வொன்றிலும் ஒரு வரைபடம் இடம்பெற்றுள்ளது. முன்புறத்தில் இருப்பது "சொர்க்கத்தின் கீழ் அமைந்த அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய, ஒன்றுப்பட்ட ஷிங் பேரரசின் வரைப்படம்" (大清一统天下全图, Daqing yitong tianxia quantu). இந்த வரைபடம் ஷிங் வம்சத்தின் பரந்து விரிந்திருந்த பிரதேசத்தைச் சித்தரிக்கிறது, இது ஷியான்லாங் ஆட்சியின்போது மிகப்பரந்த புவியியல் எல்லைகளை எட்டியது. பின்புறம் இடம்பெற்றிருப்பது பெய்ஜிங்கின் வரைபடம் அல்லது "ஒன்பது உள்நகர மற்றும் ஏழு வெளிநகர வாயில்கள் மற்றும் வழிகளின் வரைபடம்" (内九门外七门三街六市街道全图, Neijiumen waiqimensanjieliushi jiedao quantu).இது உள்நகரம் மற்றும் வெளிநகரத்தின் நகரச் சுவர் வாயில்கள், அடையாளங்கள், முக்கியமான தெருக்கள் மற்றும் சந்துகள் (ஹூட்டாங்) ஆகியவற்றைச் சித்தரிக்கிறது.

மாறுபட்ட உலகங்கள்

இந்தப் பரந்த கண்டத்திலிருந்து தோன்றிய கலாச்சாரங்களைப் போலவே, ஆசியாவில் உள்ள வரைபடவியல் பாரம்பரியங்களும் பலதரப்பட்டவை. ஒவ்வொரு கலாச்சாரத்திலிருந்தும் உலக வரைபடத்தின் வெவ்வேறு கட்டமைப்புகள் வெளிப்படுகின்றன; அதன் சித்தாந்தங்கள், புவிசார் அரசியல் சூழ்நிலைகள் மற்றும் அறிவுசார் பாரம்பரியம் ஆகியவற்றால் அவை வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. இஸ்லாமிய உலகில் தயாரிக்கப்பட்ட வரைபடங்களின் அஸ்திவாரங்களை பாரசீக, கிரேக்க, இந்தியப் பாரம்பரியங்களோடு தொடர்புபடுத்தலாம். ஒப்புநோக்க, இந்திய வரைபடங்கள், மனித உலகைச் சித்திர வடிவங்களில் பிரதிநிதிப்பதோடு, சமண மதம், இந்து மதம் மற்றும் புத்த மதம் ஆகிய இந்தியச் சமய அண்டவியலை அடிப்படையாகக் கொண்டவை. ஜம்பு-திவிபா அல்லது மனித மண்டலமானது சுற்றிலும் அமையப்பெற்றிருக்கும் மேரு மலையின் முக்கியத்துவத்தை அவை மூன்றும் அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன.

கிழக்கு ஆசியாவில், ஜப்பானிய வரைபடவியலானது, இந்த மதங்கள் வெளிநாடுகளுக்குப் பரவியதன் காரணமாகப் பாதிக்கப்பட்டது; குறிப்பாக, புத்த அண்டவியலை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஜம்பு-திவிபாவின் பிரதிநிதித்துவங்களில் இதனைக் காணலாம். இதற்கிடையில், கொரிய சியோன்ஹாடோ அல்லது “உலகின் வரைபடம்”, சீனாவை மையமாகக் கொண்ட உலகப் பார்வையுடன், ஒரு வேறுபட்ட பாரம்பரியத்திலிருந்து வருகிறது.

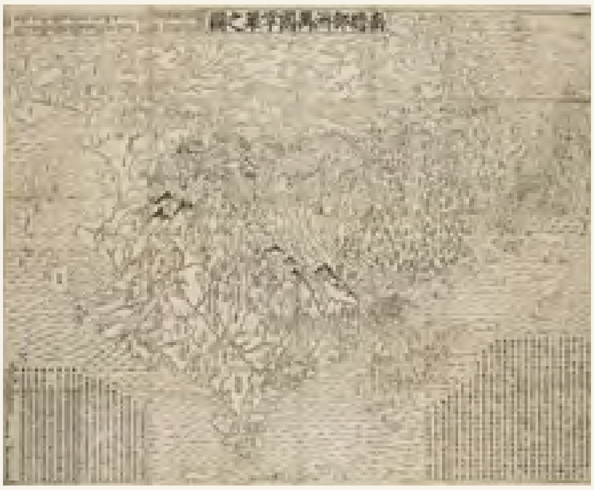
பாரம்பரிய ஆசிய வரைபடங்கள், தன்னையும், அறியப்பட்ட உலகையும் மற்றும் அதற்கு அப்பாற்பட்ட நிலங்களையும் காட்சிப்படுத்த பல்வேறு வழிகளை வழங்குகின்றன. வெவ்வேறு நாகரிகங்களும் உலகத்தைப் பார்த்த விதங்கள் ஒன்றிலிருந்து ஒன்று முற்றிலும் வேறுபட்டவை என்று சொல்லலாம்.

ஜம்பு-திவிபாவின் அனைத்து நாடுகளின் வரைபடம் (நான்சென்புஷு பாங்கோகு ஷோகா நோ சூ)

ஹோட்டன் (1654-1738, தொகுத்தவர்), பண்டாய்க்கன் உஹெய் (வெளியீட்டாளர்)
ஜப்பான், எடோ காலம், 1710
மடிக்கப்பட்ட வரைபடம், மரவார்ப்புரு அச்சு, காகிதத்தில் மை
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

அறிஞரும் மதகுருவுமான ஹோட்டன், அறியப்பட்ட உலகம் முழுவதையும், அதன் பல்வேறுபட்ட நாடுகளோடு சேர்த்து, “ஒருவரின் கைகளில் பிடித்துக்கொள்ளக்கூடியவாறு” ஒரு வரைபடத்தில் உள்ளடக்க முயன்றார். நான்சென்புஷு பான்கோகு ஷோகா நோ சூ (南瞻部洲万国掌菓之图) எனும் அதன் தலைப்பின் மூலம் இது பிரதிபலிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

புத்த அண்டவியலின்படி, மேரு மலையைச் சுற்றிலும் நான்கு கண்டங்கள் உள்ளன; அத்தோடு, அந்தப் புராண மலைக்குத் தெற்கே உள்ள கண்டமான ஜம்பு-திவிபாவில் மனிதர்கள் வசிக்கின்றனர். இந்த வரைபடத்தில், ஜம்பு-திவிபா கண்டம், பாரம்பரிய புத்தசமய நூல்களில் பதிவு செய்யப்பட்ட நிலங்களை உள்ளடக்கியிருப்பதோடு, பரந்த மேல்பகுதியையும் குறுகிய அடிப்பகுதியையும் கொண்ட பரீட்சியமான வடிவத்தில் அமைந்திருக்கின்றது. இந்த வரைபடம், ஐரோப்பா, ஆப்பிரிக்கா மற்றும் அமெரிக்கா போன்ற இடங்களையும் உள்ளடக்கியிருப்பதன் மூலமாக மேற்கத்திய புவியியல் அறிவையும் பிரதிபலிக்கிறது. இது இயேசு சபையைச் சார்ந்த வரைபடவியலாளரான மேட்டியோ ரிச்சியின் வரைபடங்களின் பாதிப்பால் நேர்ந்திருக்கலாம். இது மேற்கத்திய வரைபடவியல் பற்றிய புதிய அறிவைச் சார்ந்திருக்கும் அதே நேரத்தில், நீண்ட காலமாக நிறுவப்பட்ட புத்த உலகப் பார்வையை மீண்டும் உறுதிப்படுத்தும் முயற்சியைக் காட்டுகின்றது.



1154-ல் இருந்து இத்ரிஸியின் வரைபடம்
(வெல்ட்கார்டே டெஸ் இட்ரிஸி வோம் ஜாஹர் 1154 என். இச்., சார்ட்டா ரோஜெரியானா)

கொன்ராட் மில்லர் ஸ்டுட்கார்ட்டின் தொலைப்பிரதி நகல், 1928
பிபிலியோதெக் நேஷனல் டெ பிரான்ஸ் நிறுவனத்திடமிருந்து இரவல் பெற்றது

அரேபியப் புவியியலாளர் முஹம்மது அல் இத்ரிஸி (1100-1165), கிதாப் நுஷாத் அல்-முஷ்டாக் ஃபி இக்திராக் அல்-அஃபாக் ("தொலைதூர இனிய பயணங்கள் பற்றிய நூல்") எனும் தனது புவியியல் படைப்பை 1154-ஆம் ஆண்டில் நிறைவுசெய்தார். இந்தப் படைப்பில் உள்ள வரைபடங்கள் முதலில் 70 செவ்வகப் பிரிவுகளாக இருந்தன. 1928-ஆம் ஆண்டில் வரைபடவியல் வரலாற்றாசிரியரான கொன்ராட் மில்லரால், அவை ஒன்றிணைக்கப்பட்டு, இந்தத் தொலைப்பிரதியில் காட்டியபடி, ஒற்றை உலக வரைபடமாக உருவாக்கப்பட்டது. ஐரோப்பா, வடக்கு ஆப்பிரிக்கா மற்றும் ஆசியாவில் உள்ள பகுதிகளை உள்ளடக்கிய அல்- இத்ரிஸியின் வரைபடங்கள், அந்தக் காலகட்டத்திற்கு மிகவும் யதார்த்தமானவையாகவும், அரியவையாகவும் கருதப்பட்டன. ஆயினும்கூட, இஸ்லாமிய வரைபடவியல் மரபுகளைப் பின்பற்றி, இந்தக் கூட்டு வரைபடமானது, தெற்குத்திசையை மேலே கொண்டு அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

அவை சிசிலி மன்னர் இரண்டாம் ரோஜர் அவர்களால் நியமிக்கப்பட்டவை என்பதால், இந்த உரையும் அதன் இணைக்கப்பட்ட வரைபடங்களும் முறையே ரோஜர் நூல் மற்றும் சார்ட்டா ரோஜெரியானா என்றும் அழைக்கப்படுகின்றன. இவை 12-ஆம் நூற்றாண்டில் ஐரோப்பியர்கள் மற்றும் இஸ்லாமிய உலகின் புவியியல் அறிவுக்கு இடையிலான ஒரு சந்திப்பைக் குறிக்கின்றன. ஐரோப்பிய அறிஞர்கள் மற்றும் பயணிகளிடமிருந்து நேரடி அனுபவங்களையும் விவரங்களையும் தெரிந்துகொள்ளும் வாய்ப்பை அல்-இத்ரிஸி பெற்றிருந்தார். இந்தத் திட்டம் குறித்து ஆலோசிக்க பலெர்மோவில் இருந்த அரசவைக்கு அவர்களெல்லாம் அழைக்கப்பட்டனர். எனவே, இந்த வரைபடம் ஐரோப்பா, மத்திய தரைக்கடல், வடக்கு ஆப்பிரிக்கா மற்றும் மேற்கு ஆசியா ஆகியவற்றை ஆப்பிரிக்கா மற்றும் ஆசியாவின் பிற பகுதிகளை விட மிக துல்லியமாக காட்டுகிறது. ஆப்பிரிக்கா மற்றும் ஆசியாவின் பிற பகுதிகளைப் பற்றிய தகவல்களை, அல்-இத்ரிஸி டாலமியின் புவியியல் படைப்பின் அரேபிய மொழிபெயர்ப்பிலிருந்து தெரிந்து கொண்டார்.

கிதாப் சூரத் அல்-ஆர்டிலிருந்து உலக வரைபடம்

முஹம்மது இப்ன் அலி அல்-நசிபி அபு அல்-காசிம் இப்ன் ஹாக்கல் (டி. 977)
15-ஆம் நூற்றாண்டு
கையெழுத்துப் பிரதி
பிபிலியோதெக் நேஷனல் டெ பிரான்ஸ் நிறுவனத்திடமிருந்து இரவல் பெற்றது

கிதாப் சூரத் அல்-ஆர்ட் ("நில கட்டமைப்பு பற்றிய புத்தகம்") 10-ஆம் நூற்றாண்டில் அரேபியப் பயணியும் புவியியலாளருமான இப்ன் ஹாக்கல் என்பவரால் முதன்முதலில் எழுதப்பட்டது. தனது பயணங்களின்போது, பயணிகளிடமிருந்தும் வணிகர்களிடமிருந்தும் பெறப்பட்ட தகவலைக் கொண்டு, அவரது சமகாலத்தவரான அல்-இஸ்தக்ரியின் அல்-மசாலிக் வா-அல்-மாமாலிக் எனும் படைப்பின் தொடர்ச்சியாக, அதில் திருத்தங்கள் செய்தும், கூடுதல் விவரங்களை இணைத்தும் வெளியிடப்பட்டதே அவரது இந்தப் படைப்பாகும்.

இஸ்லாமிய உலகத்தை மையத்தில் கொண்டு, இந்த உலக வரைபடம் ஆசியா, ஆப்பிரிக்கா மற்றும் ஐரோப்பாக் கண்டங்களை சித்தரிக்கிறது. மேலே தெற்குத் திசையைக் கொண்டு அமைக்கப்பட்டிருக்கும் இந்த வரைபடம் இஸ்லாமிய வரைபடவியல் மரபுகளைப் பின்பற்றுகிறது. அதே நேரத்தில், டாலமிப் பாரம்பரியத்தின் தாக்கங்களையும் கொண்டுள்ளது. அதன் நீள்வட்ட வடிவம் டாலமியின் இரண்டாவது வீச்சை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கலாம்; அதே நேரத்தில், நைல் நதியைச் சித்தரித்திருக்கும் விதமும் இந்த கிரேக்கப் புவியியலாளரின் தாக்கத்தைப் பிரதிபலிக்கிறது. இப்ன் ஹாக்கலின் படைப்பில் உள்ள சில விவரங்கள் முந்தைய அரேபியப் படைப்புகளில் காணப்படவில்லை. இது ஐரோப்பியப் புவியியல் அறிவின் ஆதாரங்களைப் பற்றிய விழிப்புணர்வு ஏற்பட்டதைக் குறிக்கிறது.

சொர்க்கத்தின் கீழ் உள்ள எல்லாவற்றின் வரைபடம் (சியோன்ஹாடோ)

ஹேஜ்வாடோவிலிருந்து, ("கடலின் இடப்பக்கத்தின் வரைபடம்"), கொரியா, ஜோசியன் வம்சம், 19-ஆம் நூற்றாண்டு.
காகிதத்தில் மரவார்ப்புரு அச்சு, கையால் வண்ணம் தீட்டப்பட்டது
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

கொரிய வரைபட ஏட்டில் காணப்படும் இந்த இரண்டு உலக வரைபடங்களும் பொதுவாக இயோஜிடோ என்று அழைக்கப்படுகின்றன. இது யூடி டு (舆地图,"பிரதேசங்களின் வரைபடம்") எனும் சீன வரைபடப் பாரம்பரியத்தைத் தழுவி அமைந்த ஒரு தலைப்பாகும். ஒரு சியோன்ஹாடோ, உள்புறம் மற்றும் வெளிப்புறம் என ஒரு பெருங்கடலால் பிரிக்கப்பட்ட இரண்டு கண்டங்களைக்கொண்ட ஓர் உலகத்தைச் சித்தரிக்கிறது. உள் கண்டமானது, சீனாவை மையமாகவும், அதற்கு பக்கத்தில் ஜோசியனையும் (கொரியா) கொண்டு அறியப்பட்ட உலகத்தைப் பிரதிநிதிக்கிறது. சீனத் தாக்கத்திற்குறிய நாடுகளான ஜப்பான், ரியுக்யு, அன்னம் மற்றும் சியாம் ஆகியவையும் அதில் அடங்கியுள்ளன.

இந்த வரைபடங்கள் 18 முதல் 19-ஆம் நூற்றாண்டுகள் வரை பிந்தைய ஜோசியன் காலத்தில், ஆசிய வரைபடவியலாளர்கள் உலகைப்பற்றிய மேற்கத்தியக் கருத்துகளால் சவால்களைச் சந்தித்த வேளையில் வெளியிடப்பட்டன. கொரியா 200 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக தனிமைப்படுத்தப்பட்டிருந்ததைத் தொடர்ந்து, சியோன்ஹாடோ ஒரு பரிச்சயமான சீனாவை மையமாகக் கொண்ட உலகின் பழைய பாரம்பரியங்களுக்கு இட்டுச்சென்றது. அது அறியப்படாத வட்டாரத்தால் சூழப்பட்டிருந்தது. அத்தகைய சித்தரிப்புகள் அதற்கு அப்பாற்பட்ட உலகத்தை சிக்கல்கள் மற்றும் ஆபத்துகள் குறைந்த ஒரு இடமாக காட்டின.

பேரரசுகள், ராஜ்யங்கள், நகரங்கள்

20-ஆம் நூற்றாண்டு வரை, வரைபடங்கள் மற்றும் வரைபட நடைமுறைகள் பேரரசின் விரிவாக்கத்தை எதிர்பார்த்தன. பேரரசர்களும் மன்னர்களும், தங்கள் எல்லைகள் மீது தங்கள் அதிகாரத்தை நிறுவவும், சட்டபூர்வ ஆட்சியின் உரிமைகோரல்களை வெளிப்படுத்தவும், விரிவான நிலஅளவை மற்றும் வரைபடவியல் திட்டங்களைச் செயல்படுத்தினர். வரைபடங்கள் அரசியல் அதிகாரம் மற்றும் அரசாங்கத்தின் கருவிகளாக விளங்கின. ஓர் ஒருங்கிணைந்த சாம்ராஜ்யத்தின் சித்தரிப்புகள், நிர்வாக வரைபடங்கள், அத்துடன் அரசியல் அதிகாரத்தின் மையங்களான தலைநகரங்கள் மற்றும் அரச மாளிகைகளின் திட்டங்கள் உள்ளிட்ட பரந்த அளவிலான படைப்புகளை அரசாங்க வரைபடவியலாளர்கள் தயாரித்தனர்.

19-ஆம் நூற்றாண்டில், வரைபடங்கள் மற்றொரு வகையான அதிகாரத்தின் அத்தியாவசியக் கருவிகளாக மாறிவிட்டன: காலனித்துவ வேட்கை. ஆசியா முழுவதும் இது நிரவியிருந்த வேளையில், ஐரோப்பியப் பேரரசுச் சக்திகள் உள்ளூர் நிலப்பரப்பு மற்றும் மக்களைப் பற்றி அறிந்துகொள்வதற்காக கோட்டைகள், நகரங்கள் மற்றும் எல்லைப்புற மண்டலங்களின் உள்ளூர் வரைபடங்களைப் பெருமளவில் சேகரித்தனர். பின்னர், உள்நாட்டு வரைபடத் தயாரிப்பாளர்களால் அந்தந்த இடங்களிலேயே தயாரிக்கப்பட்ட காலனித்துவ வரைபடங்கள், இந்தோசீனாவில் இருந்த ஃபிரெஞ்சு போன்ற காலனித்துவவாதிகள் தங்கள் புதிய காலனித்துவச் சொத்துகளை மிகவும் திறம்பட நிர்வகிக்க உதவின.

வியட்நாம், கம்போடியா ஆகிய நாடுகளில் ஃபிரெஞ்சுக் காலனித்துவம்
சாச்-கண்டலின் வரைபடம்

கம்போடியா, ஃபிரெஞ்சு இந்தோசீனா, 1880-கள்
காகிதத்தில் மை மற்றும் வண்ணம்
பிப்ளியோதெக் டி லெகோல் ஃப்ரான்காய்ஸ் டெக்ஸ்ட்ரீம் ஓரியண்ட் (பாரிஸ்) நிறுவனத்திடமிருந்து இரவல் பெறப்பட்டது

19-ஆம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் இந்தோசீனாவில் ஃபிரெஞ்சு வெற்றிவேட்கை தொடங்கியது. 1858 முதல் 1897 வரை, கம்போடியா, லாவோஸ் மற்றும் கொச்சின்சீனா, அன்னம் மற்றும் டோங்கின் மாநிலங்களைக் கொண்ட வியட்நாம் ஆகியவை படிப்படியாக ஃபிரெஞ்சுக் கட்டுப்பாட்டின்கீழ் வந்தன. ஃபிரெஞ்சு இந்தோசீனா எனும் தென்கிழக்கு ஆசியாவில் உள்ள இந்த ஃபிரெஞ்சுக் காலனித்துவப் பிரதேசங்களுக்கான கூட்டுப் பெயர் இவ்வாறுதான் தோன்றியது.

இந்த வரைபடங்கள் ஃபிரெஞ்சுக் காலனித்துவ அதிகாரிகளின் கட்டளைப்படி கம்போடிய உயரடுக்கினரால் தயாரிக்கப்பட்ட வட்டார வரைபடங்களின் தொகுப்பிலிருந்து வருகின்றன. அவை இந்திய மற்றும் பர்மிய வரைபடவியல் மரபுகளைப் பின்பற்றித் தயாரிக்கப்பட்டன; சீன மற்றும் வியட்நாமியக் கலைஞர்களால் உத்வேகம் பெற்று, ஃபிரெஞ்சு இராணுவத்தால் வழங்கப்பட்ட காகிதத்தில் உருவாக்கப்பட்டன.

உள்ளூர் மக்களின் வாழ்க்கையைச் சித்தரிக்கும் இந்த வரைபடங்கள், சமீபத்தில் ஏகோல் ஃப்ரான்கேய்ஸ் டெக்ஸ்ட்ரோம்-ஓரியண்டின் (இஎஃப்இஓ, அல்லது ஆசிய ஆய்வுகளின் ஃபிரெஞ்சுப் பள்ளி) ஆவணக் காப்பகத்தில் இருந்து கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. ஹனோயைத் தலைமையகமாகக் கொண்ட இஎஃப்இஓ, 1900-ஆம் ஆண்டில் அதன் தற்போதைய பெயரை எடுத்துக்கொள்வதற்கு முன்பு 1898-ஆம் ஆண்டில் முதன்முதலில் இந்தோசீனா தொல்பொருள் திட்டமாக அது நிறுவப்பட்டது.

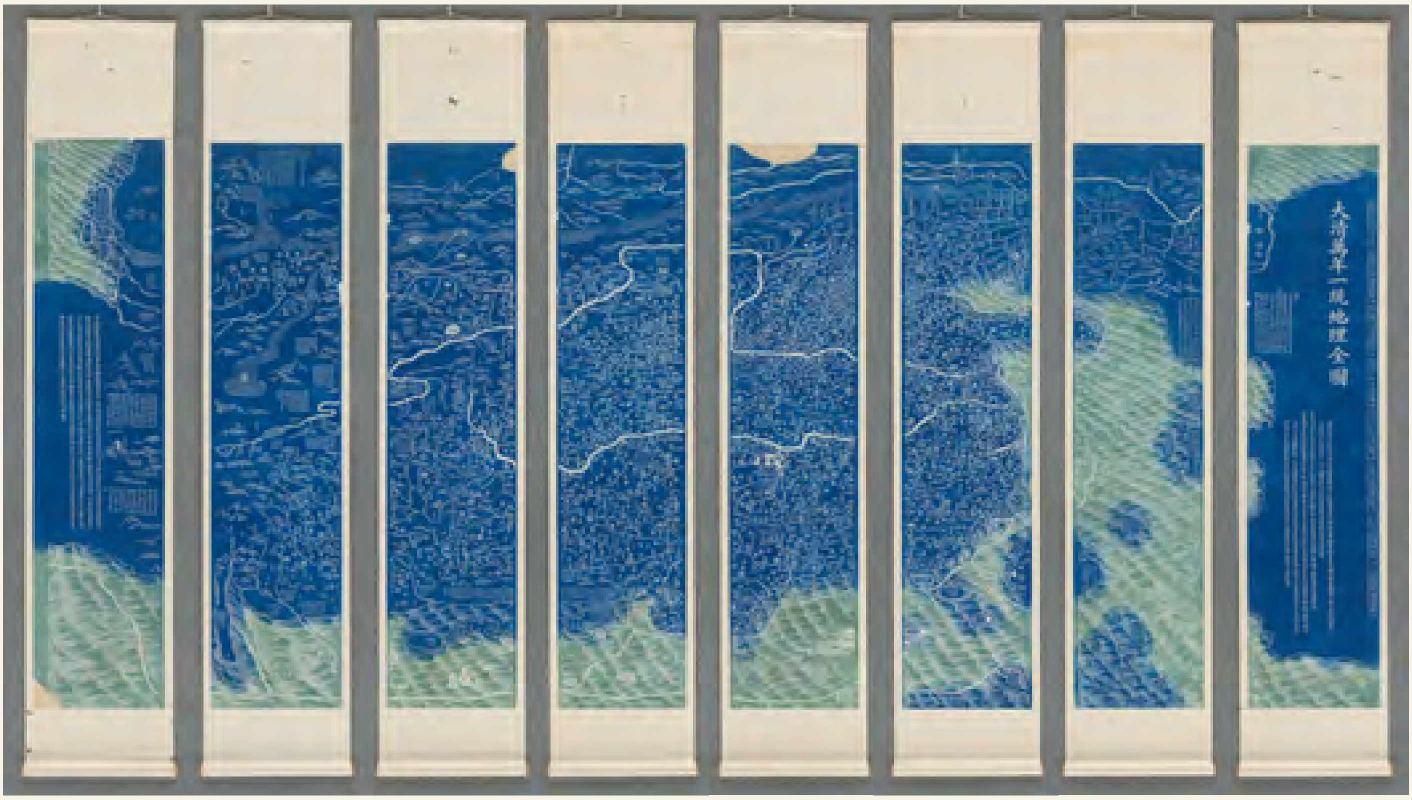
இந்தக் கண்காட்சியில் ஆறு இஎஃப்இஓ வரைபடங்கள் உள்ளன. கண்காட்சிக்கு நடுவே சுழற்சி முறையில், மும்மூன்றாக அவை காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

நித்திய ஒருங்கிணைந்த ஷிங் பேரரசின் முழுமையான புவியியல் வரைபடம் (டாக்கிங் வானியன் யிட்டாங் திலி குவாண்டு)

ஹுவாங் ஷியான்ரென் (黄千人, 1694-1771)
சீனா, ஷிங் வம்சம், 1815-க்குப் பிந்தைய மறுபதிப்பு
தொங்கும் சுருள், மரவார்ப்புரு முறையில் அச்சிட்ட காகிதத்தில் நீல மை
யோகோஹாமா நகரப் பல்கலைக்கழக நூலகம் மற்றும் தகவல் மையத்திலிருந்து இரவல் பெற்றது

இந்த வரைபடம் (大清万年一统地理全图, டாக்கிங் வானியன் யிட்டாங் டிலி குவாண்டு) என்பது, "சொர்க்கத்தின்கீழ் உள்ள எல்லாவற்றுக்குமான நித்திய ஒருங்கிணைந்த ஷிங் பேரரசின் முழுமையான வரைபடம்" (大清万年一统天下全图, டாக்கிங் வான்னியன் யிட்டாங் தியான்சியா குவான்டு) என்பதின் ஒரு திருத்தப்பட்டு விரிவாக்கப்பட்ட மறுபதிப்பாகும். அசல் வரைபடத்தை முதன்முதலில் வரைபடவியலாளரான ஹுவாங் ஷியான்ரென் 1767-ஆம் ஆண்டில் பேரரசர் ஷியான்லாங்கிற்கு வழங்கினார்.

ஷிங்கின் விரிவாக்கக் கொள்கைகளை நியாயப்படுத்தவும், வளர்ந்துகொண்டிருந்த பன்முகக் கலாச்சார மஞ்சூரியப் பேரரசில் நிர்வாக மாற்றங்களைப் பதிவு செய்யவும் இதுபோன்ற "சொர்க்கத்தின்கீழ் உள்ள எல்லாவற்றுக்குமான" வரைபடங்கள் கருத்தியல் கருவிகளாகத் தயாரிக்கப்பட்டன. இந்த வரைபடம் நிர்வாக பிரிவுகள் மற்றும் அணிகளைச் சித்தரிக்கிறது. அவை ஒவ்வொன்றும் அவற்றின் சொந்த வரைபடவியல் சின்னங்கள், உள் எல்லைகள் மற்றும் துணை மாநிலங்கள் ஆகியவற்றைக் கொண்டுள்ளன. இது ஷிங் பேரரசின் ஒருங்கிணைப்பைக் (一统, yitong) குறித்தது; அது ஷியான்லாங் ஆட்சியின்போது (ஆர். 1736 – 1796) மிகப் பெரிய பரப்பளவை எட்டியிருந்தது.

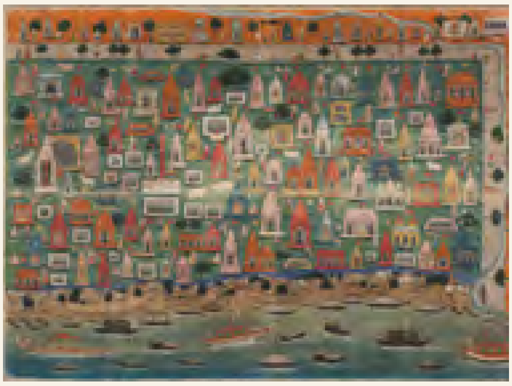


பெய்ஜிங்கின் உட்புற மற்றும் வெளிப்புறத் தலைநகரத்தின் சமீபத்திய முழுமையான வரைபடம் (சூயிக்சின் பெய்ஜிங் நெய்வாய் ஷோஷான் குவாண்டு)

ஸிஷியாங் பதிப்பகம் (自强书局)
சீனா, ஷிங் வம்சம், 19-ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில்
லித்தோகிராஃப், காகிதத்தில் மை மற்றும் தொங்கும் சுருளில் பொருத்தப்பட்டுள்ளது
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

இந்த “பெய்ஜிங்கின் உட்புற மற்றும் வெளிப்புறத் தலைநகரத்தின் சமீபத்திய முழுமையான வரைபடம்” (最新北京内外首善全图 சூயிக்சின் பெய்ஜிங் நெய்வாய் ஷோஷான் குவாண்டு), பெய்ஜிங்கின் ஆகப் பழமையான விரிவான வரைபடமான பேரரசர் ஷியான்லாங்கின் முழுமையான வரைபடம் (乾隆京城全图, ஷியான்லாங் ஜிங்செங் குவாண்டு) எனும் படைப்பைத் தழுவியதாகும். அது 1750-ஆம் ஆண்டில் சீன அதிகாரி ஹாய் வாங் (海望), அரசவை ஓவியர் ஷென் யுவான் (沈源), மற்றும் இத்தாலிய இயேசு சபையினரான கியுசெப் காஸ்டிக்லியோன் ஆகியோரால் தயாரிக்கப்பட்டது. பேரரசர் குவாங்சு ஆட்சியின் போதிருந்த (ஆர். 1875-1908) பெய்ஜிங்கின் தோற்றம் இங்கே காட்டப்பட்டுள்ளது. புதிய மாளிகைகள், தூதரகங்கள் அமைந்திருந்த மண்டலம் மற்றும் கிழக்கு சாங்'அன் தெருவுக்குத் தெற்கே ஒரு ரயில்பாதை ஆகியவையும் அதில் அடங்கும்.

பெய்ஜிங்கின் வரைபடங்கள் பொதுவாக நான்கு முக்கிய நகரப் பிரிவுகளைக் கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன - தடைசெய்யப்பட்ட நகரம் (紫禁城, ஜிஜின்செங்), பேரரச நகரம் (皇城, ஹுவாங்செங்), உட்புறநகரம் (内城, நீச்செங்) மற்றும் வெளிப்புற நகரம் (外城, வெய்செங்) - மற்றும் முக்கியமான நிலக்குறிகள். தடைசெய்யப்பட்ட நகரமானது பெய்ஜிங்கின் மையத்தில் உள்ள முக்கியமான வடக்கு-தெற்கு பாதையை மையமாகக் கொண்டுள்ளது. இது பேரரசரை, அல்லது “சொர்க்கத்தின் புதல்வரை” (天子, தியான்ஸி) அண்டத்தின் மையமாகக் கொண்டு உலகம் சுழல்வதை நினைவுபடுத்துகிறது. பெரும்பாலும், நகரத்தின் சின்னமான “சாவித்துவார” வடிவம் இடம்பெறுகிறது. இது, ஆரம்பகால ஷிங் அரசாங்கம் சில வடக்குப் பகுதிகளை அகற்றிவிட்டு, வெளிநகரத்தைத் தெற்கில் சேர்த்தபோது உருவாக்கப்பட்டது.



பெனாரஸ் வரைபடம்

இந்தியா, முகலாய வம்சம், சி. 1750-1850
பருத்தியில் நிறமிகள்
இந்திய மரபுடைமை நிலையத்திலிருந்து இரவல் பெற்றது

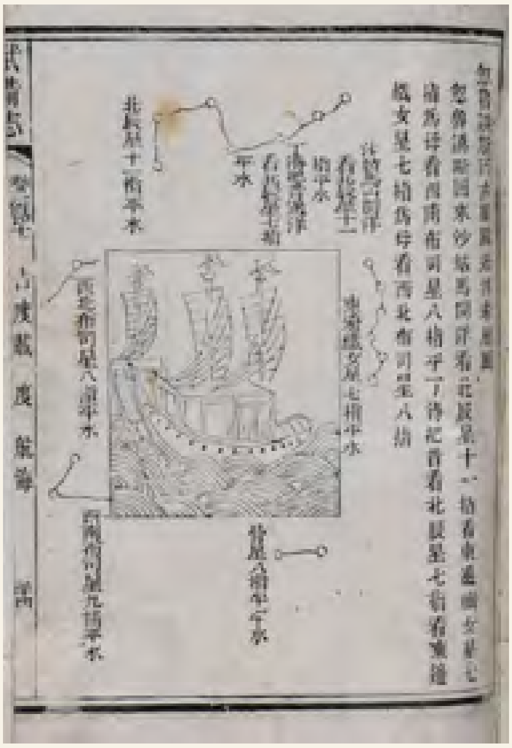
இந்த வரைபடம் வாரணாசியின் ஒரு துணி ஓவியம் (பாட்டா) ஆகும். இது பெனாரஸ் அல்லது காசி என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. இது இந்து மதத்தின் ஏழு புனித நகரங்களில் ஒன்றாகும். வடஇந்தியாவில் உத்தரப் பிரதேசத்தில் புனித கங்கை நதிக்கரையில் அமைந்துள்ள இந்த இடம், சிவபெருமானுக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட காசி விஸ்வநாதர் ஆலயம் உட்பட அதன் கோயில்களால் யாத்ரீகர்களை ஈர்த்தது.

இன்று, இலட்சக்கணக்கான இந்து யாத்ரீகர்கள், சூரிய உதயத்தின்போது, தங்களின் பாவங்களைப் போக்குவதற்காக கங்கை நதியில் தொடர்ந்து நீராடுகிறார்கள். சில யாத்ரீகர்கள் நதிக்கரையில் தகனம் செய்யப்படுகிறார்கள். பின்னர் அவர்களின் சாம்பல் ஆற்றில் கரைக்கப்படுகிறது. ஏனெனில், வாரணாசியில் தகனம் செய்வது தங்கள் ஆத்மாக்களை முக்தி அடையச் செய்கிறது எனவும் மறுபிறப்புச் சுழற்சியில் (மோக்ஷா) இருந்து விடுபெற உதவுகிறது என்றும் அவர்கள் நம்புகிறார்கள். ஆற்றை நோக்கியுள்ளவாறு முதல் வரிசையில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள காசி விஸ்வநாதர் ஆலயத்தை மையமாகக் கொண்டே வருடாந்திர யாத்திரை நிகழ்கிறது.

பயணங்களை வரைபடமாக்குதல்

13-ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து, நிலம் வழியாகவும் கடல் வழியாகவும் செல்லும் கப்பல் தடங்களின் அதிகரிப்பு, ஆசியா மற்றும் உலகம் முழுவதிலும் இருந்து ஆய்வாளர்கள், வணிகர்கள், அறிஞர்கள் மற்றும் மத யாத்ரீகர்களைக் கொண்டுவந்தது. வெனிஷிய வணிகர் மார்கோ போலோ (1254-1324) மற்றும் மிங் அட்மிரல் ஜெங் ஹே (1371-1433/35) போன்ற ஆய்வாளர்கள் பட்டுச் சாலையில் பயணித்ததோடு, பெருங்கடல்களைக் கடந்தனர், புவியியல்சார்ந்த அறிவுச் செல்வத்தைக் குவித்தனர். பின்னர், அவை வெளியீடுகளிலும் வரைபடவியல் ஆவணங்களிலும் தடம்பதித்தன.

இந்தக் கலாச்சாரச் சந்திப்புகளிலிருந்து பெறப்பட்ட பயண வரைபடங்கள், நிலத்திலும் கடலிலும் வழிசெலுத்துதலுக்கான அத்தியாவசிய கருவிகளாக இருந்தன. பேரரசர் முதல் பயணி வரை, வெவ்வேறு பயணங்களின் வரைபடங்கள் பிரதேசங்களுக்கு இடையிலான தொடர்புகளையும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடங்களோடு பிணைந்த மனித உறவுகளையும் காட்டும் அடையாளமாக திகழ்ந்தன.



வூ பீ ஷியின் விண்ணுலக வழிசெலுத்தல் அட்டவணை, அத்தியாயம் 240

மாவோ யுவான்யி (茅元仪; 1594-1640)
சீனா, ஷிங் வம்சம், 19-ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் மறுபதிப்பு
மரவார்ப்புரு அச்சு, இரட்டை இலைக் கட்டுதல் புத்தகம்
சிங்கப்பூர் தேசிய நூலகம்
சிங்கப்பூர் சீன குலமரபுச் சங்கங்கள் கூட்டமைப்பின் அன்பளிப்பு
பி26078782ஜி

பிந்தைய மிங் வம்சத்தின்போது, வூ பெய் ஷியில் (武备志) முதலில் வெளியிடப்பட்ட மாவோ குன் வரைபடம் (茅坤图), ஜெங் ஹியின் (郑和; 1371–1433/35) கடல் விளக்கப்படங்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட 40 பக்க வழிசெலுத்தல் வரைபடங்களின் ஒரு தொகுப்பாகும்; அவர் மிங் வம்சத்தைச் சேர்ந்த ஒரு முஸ்லீம் கடற்படைத் தலைவர் மற்றும் விதையகற்றப்பட்டவர் ஆவார்.

மிங் பேரரசர் யோங்கிளின் (ஆர். 1402-1424) ஆணைகளின்படி, கடற்படைத் தலைவர் ஜெங் ஹி 1405 மற்றும் 1433-க்கு இடையில் ஏழு கடற்படைப் பயணங்களை மேற்கொண்டார். இந்த மிங் பேரரசுப் பயணங்கள் தென்கிழக்கு ஆசியாவிலிருந்து இந்தியப் பெருங்கடல், ஏடன் வளைகுடா மற்றும் ஹோர்முஸ் போன்ற மத்தியக் கிழக்கில் இருந்த முக்கியமான வர்த்தக மையங்களுக்கு வர்த்தகம் மற்றும் திறை திரட்டுவதற்கான இணைப்புகளை ஏற்படுத்தின.

மாவோ குன் வரைபடத்தில் இருந்து ஆழ்கடல்களுக்கு இடையிலான விண்ணுலகக் கடற்பயணத்தின் நான்கு வரைபடங்களில் ஒன்று (过洋牵星图, guoyang qianxingtu குயோயாங் கியான்சிங்டு) இங்கே காட்டப்பட்டுள்ளது. அவை சுமத்ரா (苏门答剌, சுமெண்டலா), சிலோன் (锡兰山, ஸிலான்சன்; இன்றைய இலங்கை), மற்றும் இந்தோனேசியாவின் வடகோடியில் உள்ள, அதன் தயாரிப்பான பொருளைக் குறிக்கும் “அம்பெர்க்ரிஸ் தீவு” என்று சீன மொழியில் பெயரிடப்பட்ட ரோண்டோ தீவு (龙涎屿, லோங்க்ஸியான்யு) ஆகியவற்றுக்கு இடையிலான வழித்தடத்தைக் காட்டுகின்றன.

பெருங்கடலில் இருந்து வானில் உள்ள நட்சத்திரங்களின் நிலையான தோற்றங்களின் (தொலைவுத் தோற்றம்) வரைபடம் (ஸிங்யே டிங்ஸியாங் ஃபங்யாங்ஸிடூ)

சீனா, ஷிங் வம்சம், சி. 18-ஆம் நூற்றாண்டு
மையில் மடிக்கப்பட்ட தொகுப்பேட்டின் தாள், காகிதத்தில் வண்ணம்
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

தனிப்பட்ட முறையில் நியமிக்கப்பட்ட இந்த கடல்சார் வரைபடத்தில் (星野定象放洋之图, சிங்யே டிங்சியாங் ஃபாங்யாங்ஷிடு) ஒரு வாணியல் வரைபடம் 12 ஆரப் பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. அவை ஒவ்வொன்றும் சீனத் திசைகாட்டியில் உள்ள 12 திசைகளில் ஒன்றைக் குறிக்கிறது. சீன பாரம்பரிய கப்பல் கடல் அலைகளிடையில் மிதந்து வருவதுபோல் அதில் அமைந்துள்ளது.

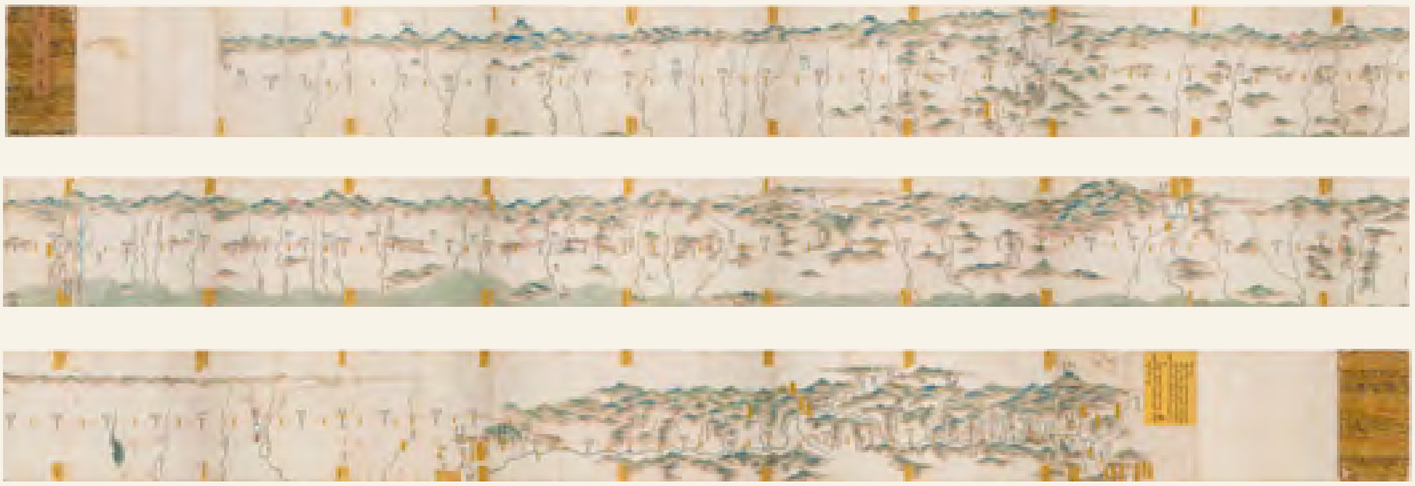
ஒவ்வொரு ஆரப் பகுதியிலும் திசைகாட்டியின் திசை, இருப்பிடம் மற்றும் அதன் விளக்கம் மற்றும் அந்தத் திசையுடன் தொடர்புடைய விண்மீன் தொகுதியின் சித்தரிப்பு ஆகியவை உள்ளன. பாரம்பரியச் சீன நேரத் தரநிலைகள் வரைபடத்திற்கு வெளியே காட்டப்பட்டுள்ளன. இந்த வரைபடம் இடஞ்சுழியில் படிக்கப்படுகிறது; ஜி (子) பிரிவில் (இளஞ்சிவப்பில்) தொடங்கி (亥) ஹாய் (琼州) பிரிவில் (பழுப்பு நிறத்தில்) முடிகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, ஜி திசையானது கியோங்சோவைச் (琼州) சுட்டிக்காட்டுகிறது. இது ஹைனன் தீவைக் (海南岛) குறிக்கிறது. அத்துடன் காசியோபியா விண்மீன் கூட்டத்தையும் (閣道ஜெடாவோ) அது குறிக்கிறது. ஒட்டுமொத்தமாகப் பார்க்கும்போது, இந்தக் கடல்சார் வரைபடம் சீனக் கப்பலின் ஆயத்தொலைகளை வழங்கி, அது தென் சீனக் கடலில் பிலிப்பின்ஸுக்கு வடமேற்கே இருக்கிறது என்பதைக் காட்டுகிறது.

பேரரசு மூதாதையர் கல்லறை வருகை வரைபடம் (முக்டென்-ஐ டெடுன் உடென்-ஐ நிருகன்)

பேரரசு நாட்குறிப்புகளின் அலுவலகம் (起居注馆, கிஜுஜுகுவான்)
சீனா, ஷிங் வம்சம், 1778
அக்கார்டியன்போல் மடிக்கப்பட்ட புத்தக வரைபடம், காகிதத்தில் மை மற்றும் வண்ணம்
மேக்லியன் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, இல்லினாய்ஸ், அமெரிக்கா

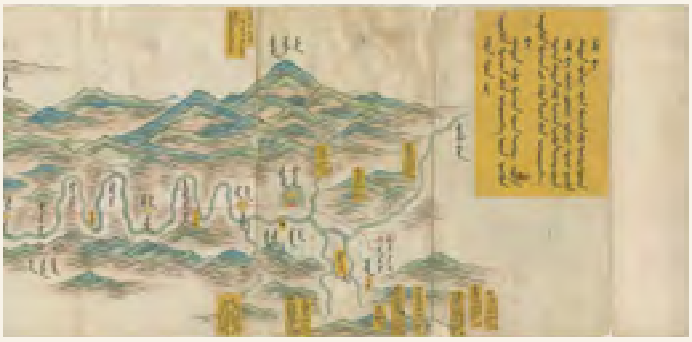
மாஞ்சு மற்றும் மாண்டரின் மொழியில் எழுதப்பட்ட இந்த வரைபடம், ஷிங் பேரரசர் ஷியான்லாங்கின் (ஆர். 1735–1795) 1778-ஆம் ஆண்டு மூன்றாவது கிழக்குப் பேரரசுச் சுற்றுலாவின் (巡幸, ஜென்சிங்) வழித்தடத்தை விவரிக்கிறது. இது அவரது வழித்தடத்தையும் (நேரான சிவப்புப் புள்ளிக் கோடாகச் சித்தரிக்கப்படுகிறது), அதன் நிறுத்தங்களையும் பதிவு செய்கிறது. வரைபடத்தின் மாஞ்சுத் தலைப்பு “முக்டெனின் பகல்-இரவு நிலையங்களின் வரைபடம்” என்னும் அர்த்தத்தைக் குறிக்கிறது.

இந்தப் பேரரசுச் சுற்றுப்பயணங்கள் வேட்டையாடுதல், இராணுவப் பயிற்சி மற்றும் ஷிங் சாம்ராஜ்யத்தின் ஆய்வு உள்ளிட்ட பல நோக்கங்களுக்கு உதவின. வடக்கில், குதிரைச்சவாரியிலே பிரதேசங்களைக் கைப்பற்றிய, மற்ற வரலாற்றுக்கால அரசியல் சக்திகளைப் போலவே, மாஞ்சுக்களுக்கும் பயணம் என்பது இன்றியமையாத ஒன்றாக இருந்தது. முக்டெனின் துணைத் தலைநகரமான மாஞ்சுவுக்கும் (爱新觉罗, ஷெங்ஜிங்), மற்றும் ஆளும் குலமான ஐசின் ஜியோரோவின் (爱新觉) பேரரசுக் கல்லறைகளுக்கும் மேற்கொண்ட கிழக்குச் சுற்றுப்பயணங்கள், ஷிங் பேரரசர்கள் தங்கள் மூதாதையர்களுக்குத் தங்கள் மரியாதையை வெளிப்படுத்தியதைப் பறைசாற்றியது; மேலும், அதன் தொடர்ச்சியாக, அவர்களின் ஆட்சி புனிதமானது என்பதையும் சட்டபூர்வமானது என்பதையும் நியாயப்படுத்த உதவியது. இந்தச் சுற்றுப்பயணங்கள், ஹான் சீனர்களின் ஆட்சிக்கு மாறாக, மாஞ்சு அரசியல் ஆட்சியை வலியுறுத்துவதற்காக பேரரசு மேற்பார்வையிடும் தருணங்களாகவும் அமைந்தன.



608 செ.மீ. நீளமுள்ள இந்தப் பயண வரைபடம் இடமிருந்து வலமாகப் படிக்கப்படுகிறது.

மிக நெருக்கத்தில் பயண தொடக்கத்தின் காட்சி: ஷியான்லாங்கின் பயணம் பெய்ஜிங்கில் தொடங்குகிறது. இது, மாஞ்சுவில் ஜெமூன் ஹெசென் (“தலைநகரம்”) என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.



மிக நெருக்கத்தில் இறுதி இலக்கின் காட்சி - நித்தியக் கல்லறைகள் நினைவு வளாகம் (யோங்லிங், 永陵 எண்டெஹெம் முங்கன்)

பேரரசுகள், ராஜ்யங்கள், நகரங்கள்

புவியியல் அறிவையும் வரைபட நடைமுறைகளையும் நாகரிகங்களுக்கிடையே பரிமாறிக் கொள்ளும் வழக்கத்தை வரைபடவியல் வரலாற்றில் வெகுவாகக் காணமுடிகிறது. 16-ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலிருந்து 18-ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதி வரை சீனாவில் இயேசு சபையினாரின் வரைபடம் தயாரிக்கும் நடைமுறைகள் இதற்கு ஒரு சிறந்த உதாரணமாகத் திகழ்கின்றன. தனது வரைபடங்கள் மூலம், மேட்டியோ ரிச்சி உலகைப்பற்றிய ஒரு முற்றிலும் புதிய பார்வையைச் சீனாவுக்கு வழங்கி, சீன வரைபடவியலில் தனது முத்திரையைப் பதித்தார். ஃபிரெஞ்சு இயேசு சபையைச் சார்ந்த வரைபடவியலாளர்கள், தங்கள் சீனச் சகாக்களுடன் இணைந்து, சீனாவைப் பற்றிய விரிவான ஆய்வுகளை நடத்தி, காங்சி வரைபட ஏட்டைத் தயாரித்தனர். இது ஐரோப்பியக் கண்ணோட்டங்களில் சீனாவைப்பற்றிய மிகப்பெரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது.

இயேசு சபையினாரின் வரைபடங்கள் ஜப்பானை அடைந்தபோது, அவைகளும் ஜப்பானிய வரைபடவியலில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின. உலகின் எண்ணற்ற நாடுகள் பற்றிய ரிச்சியின் வரைபடம் (மெட்ரிகுலேஷன், குன்யு வாங்கோ குவாண்டு) 17-ஆம் நூற்றாண்டு ஜப்பானில் மிகவும் பரவலாக உபயோகத்தில் இருந்த வரைபடங்களில் ஒன்றாகும். அத்தோடு, கொன்யோ பான்கோகு ஜென்சு என்ற எளிமையான ஜப்பானியப் பதிப்பாகவும் அது வெளிவந்தது.

இருப்பினும், வரைபடவியலில் கலாச்சாரங்களுக்கு இடையிலான உள்ளீடுகள் எல்லா நேரங்களிலும் சுமூகமானதாக இல்லை. ஏனெனில், அவை வேறுபட்ட உலகக் கருத்துக்களின் மோதலுக்கு வழிவகுத்தன. இயேசு சபையினாரின் வரைபடங்கள் கிழக்கு ஆசியாவில் கலவையான விமர்சனங்களைப் பெற்றன. ஏனெனில், அவை நீண்ட காலமாக வழக்கத்திலிருந்த சீனாவை மையப்படுத்திய கண்ணோட்டத்துக்கும் புத்த அண்டவியலுக்கும் சவால்விடுத்தன.

சீனாவின் பொது வரலாற்றிலிருந்து சீனா, சீன டார்டாரி மற்றும் கொரியா இராஜ்ஜியம் ஆகியவற்றின் வரைபடம்: சீனப் பேரரசின் புவியியல், வரலாறு, காலவரிசை, அரசியல் மற்றும் இயற்பியல் விளக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது… தொகுதி 1

(வரைபடம்) ஜீன்-பாப்டிஸ்ட் போர்கிக்னன் டான்வில்லே (1697-1782)
(புத்தகம்) ஜீன்-பாப்டிஸ்ட் டு ஹால்டே (1674-1743)
லண்டன்: ஜே. வாட்ஸ், 1739
சிங்கப்பூர் தேசிய நூலகத்தின் சேகரிப்பு
பி29265401ஜி

18-ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில், ஷிங் பேரரசர் காங்ஸி சீனப் பேரரசின் ஒரு கணக்கெடுப்பை மேற்கொள்ள ஃபிரெஞ்சு இயேசு சபையினரை நியமித்தார். 1708 முதல் 1717 வரையிலான ஒரு தசாப்தத்திற்குள், ஃபிரெஞ்சு மற்றும் பிற ஐரோப்பிய இயேசு சபையினர், தங்கள் சீனச் சகாக்களுடன் இணைந்து, அவர்களின் கணக்கெடுப்பின் அடிப்படையில் ஒரு முழுமையான மற்றும் விஞ்ஞான முறையிலான வரைபட ஏட்டைத் தயாரித்தனர். இது, ஹுவாங்யு குவான்லான் டு (皇輿全览图, “பேரரசுப் பிரதேசங்களின் கண்ணோட்ட வரைபடங்கள்”), அல்லது காங்சி வரைபட ஏடு என்று அழைக்கப்படுகிறது.

இயேசு சபையினாரின் முயற்சிகளால், வரைபட ஏடு பற்றிய தகவல்கள் ஐரோப்பாவுக்குப் பரவின. ஃபிரான்ஸ் நாட்டில், இயேசு சபையினரான வரலாற்றாசிரியர் ஜீன்-பாபிஸ்டே டு ஹால்டே மதப்பிரச்சாரர்களின் அறிக்கைகளைச் சேகரித்து, 1735-ஆம் ஆண்டில், வரைபடங்களை உருவாக்கி அவற்றை ஒரு கலைக்களஞ்சிய வெளியீடாகத் தொகுக்குமாறு அரசவை வரைபடவியலாளர் ஜீன்-பாப்டிஸ்ட் போர்கிக்னன் டான்வில்லேவை நியமித்தார். ரிச்சர்ட் புரூக்ஸ் (1739) அவர்களின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு இந்தக் கண்காட்சியில் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது.

உலகின் எண்ணற்ற நாடுகளின் வரைபடம் (கொன்யோ பாங்கோகு ஜென்சு)

ஜப்பான், எடோ காலம் (1603-1867), தேதி குறிப்பிடப்படவில்லை
கையெழுத்துப் பிரதி மடிக்கப்பட்ட வரைபடம், காகிதத்தில் மை மற்றும் வண்ணம்
யோகோஹாமா நகரப் பல்கலைக்கழக நூலகம் மற்றும் தகவல் மையத்திலிருந்து இரவல் பெற்றது

மேட்டியோ ரிச்சியின் 1602 உலக வரைபடமான குன்யு வாங்குயோ குவாண்டு (坤輿万国全图) ஐரோப்பிய உலக வரைபட நடைமுறைகளை மிங் சீனாவிற்கும் கிழக்கு ஆசியாவிற்கும் அறிமுகப்படுத்தியது. அதன் நகல்கள் ஜப்பானுக்கு அனுப்பப்பட்டு, இந்த கணகாட்சியில் உள்ளது போலவே, வரைபடத்தின் தழுவல்கள் உருவாக்கப்பட்டன. ரிச்சியின் வரைபடம் ஜப்பானில் பரவலாக உபயோகத்தில் இருந்தது. ஜப்பானிய வரைபடவியல் மற்றும் அண்டவியல் சிந்தனையில் ஒரு வலுவான தாக்கத்தை அது ஏற்படுத்தியது.

இந்த ஜப்பானியத் தழுவல் ரிச்சியின் அசல் படைப்பின் தலைப்பையே கொண்டிருந்தாலும், அது அசலைவிட மிகவும் எளிமையான பாணியில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. குன்யு வான்கோ குவாண்டுவுடன் ஒப்பிடும்போது, இது அட்சரேகையின் முதன்மை வட்டங்கள், ஐந்து கண்டங்கள் மற்றும் நாடுகளின் எல்லைகள், அத்துடன் பல்வேறு நிலங்களின் ஏராளமான புவியியல் மற்றும் சமூக-கலாச்சார விளக்கங்கள்,போன்ற ஒட்டுமொத்த முக்கிய அம்சங்களைப் பகிர்ந்துகொள்கிறது என்பது தெரியவருகிறது. இந்த வரைபடத்தில் உள்ள உரைத் தரவுகள் சீன மொழியில் எழுதப்பட்டிருந்தாலும், பெரும்பாலான இடங்களின் பெயர்கள் கட்டாக்கானா எழுத்திலும் தரப்பட்டுள்ளன.

வளமாகக் கையால் வண்ணம் தீட்டப்பட்டு, கண்ணைக் கவர்ந்த கொன்யோ பாங்கோகு ஜென்சு அதன் அறிவுசார் பயன்பாடுகளுக்கு மட்டுமல்லாது அலங்காரப் பொருளாகவும் திகழ்ந்தது. மாற்றாக, ரிச்சியின் அசல் வரைபடம், ஒற்றை வண்ண மரவார்ப்புரு அச்சாகவும், மிகவும் விரிவான தகவல்களுடனும் இருந்ததோடு, அலங்காரம் ஏதும் இல்லாததாகவும் திகழ்ந்தது. அது இந்த ஜப்பானியத் தழுவலை விடவும் கணிசமான அளவில் அதிகத் தரவையும் கொண்டுள்ளது.

ஒன்பது எல்லை நகரங்கள், நாடுகள், மனித இருப்பு மற்றும் சொர்க்கத்தின்கீழ் உள்ள அனைத்துப் பயணத் தடங்களின் முழுமையான வரைபடம் (தியானேஜியுபியன் வான்கோரெஞ்சி லுசெங் குவாண்டு)

வாங் ஜுன்ஃபு (王君甫)
சுஜோ, ஷிங் வம்சம், 1663
மடிக்கப்பட்ட வரைபடம், மரவார்ப்புரு அச்சு, காகிதத்தில் கை வண்ணம்
யோகோஹாமா நகரப் பல்கலைக்கழக நூலகம் மற்றும் தகவல் நிலையத்திலிருந்து இரவல் பெற்றது

மிங் காலத்தின் பிற்பகுதியில், இயேசு சபையினர் உலகமானது ஐந்து கண்டங்களை உள்ளடக்கியது என்ற கருத்தைச் சீனாவுக்குக் கொண்டு வந்தனர். இந்த வரைபடம் (天下九边万国人跡路程全图) பாரம்பரியச் சீன நடைமுறைகள் மற்றும் ஐரோப்பிய வரைபடவியல் நடைமுறைகள் ஆகிய இரண்டையும் ஒருங்கிணைத்த கலப்பு உலக வரைபடங்களில் ஒன்றாகும்.

இந்த வரைபடம், அடிப்படையில் சீனாவே உலகம் அல்லது "சொர்க்கத்தின் கீழ் உள்ள அனைத்தும்" என்கின்ற சீனாவை மையமாக கொண்ட ஒரு கருத்தைப் பிரதிபலிக்கிறது. இதனால், வரைபடத்தின் பெரும்பகுதியைச் சீனாவே ஆக்கிரமித்துள்ளது. ஷிங் பேரரசர் காங்சியின் ஆட்சியின்போது (ஆர். 1368-1644) இந்த வரைபடம் வெளியிடப்பட்ட போதிலும், இரண்டு தலைநகரங்களைக் கொண்ட (நான்ஜிங் மற்றும் பெய்ஜிங்) சீனாவையும், மற்றும் மிங் வம்சத்தின் 13மாகாணங்களையும் அது மிகவும் விரிவாகக் காட்டுகிறது. வரைபடத்தின் விளிம்புகளைச் சுற்றி வெளிநாட்டுப் பகுதிகள் சிறிய, முக்கியமற்ற இடங்களாகச் சிதறிக் கிடக்கின்றன. அவற்றில் ஐரோப்பா மற்றும் மேற்கு ஆசியா (மேல் இடது), ஆப்பிரிக்கா (மத்திய இடது), வட அமெரிக்கா (மேல் வலது) மற்றும் தென் அமெரிக்கா (கீழ் வலது) ஆகியவை அடங்கும். பெண்களின் நிலம் மற்றும் இராட்சசர்களின் நிலம் போன்ற சில புராண இடங்களும் அதில் இடம்பெற்றுள்ளன - பண்டைய புவியியல் குறிப்பான ஷான்ஹாய்ஜிங்கின் ஒரு மரபு (山海经, மலைகள் மற்றும் கடல்களின் நூல்).

நாகசாகி வரைபடம், ஹிசன் மாகாணம் (ஹிசென் நாகசாகிசு)

கோஜூடோ (耕寿堂, முதல் பதிப்பு), பைகோடோ (梅香堂, திருத்திய பதிப்பு)
நாகசாகி, எடோ காலம், 19-ஆம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில்
மடிக்கப்பட்ட வரைபடம், மரவார்ப்புரு அச்சு, காகிதத்தில் வண்ணம்
தனியார் சேகரிப்பிலிருந்து இரவல் பெற்றது, ஃபிரான்ஸ்

நாகசாகியின் இந்த வரைபடம், எடோ காலத்தில் பிரபலமாக இருந்த நாகசாகி-இ என்கிற ஒரு மரவார்ப்புரு வகையைச் சேர்ந்தது. அவை துறைமுக நகரத்தின் காட்சிகளைச் சித்தரிக்கின்றன. அவை பெரும்பாலும் வெளிநாட்டவர்கள் அல்லது வெளிநாட்டுப் பொருட்களைக் காட்டுகின்றன. அயல்நாட்டு தாக்கங்களிலிருந்து தனிமைப்படுத்தப்பட்ட நேரத்தில் ஜப்பானிய பொதுமக்களின் ஆர்வத்தைத் திருப்திப்படுத்துவதாக இது அமைந்தது.

சித்தரிக்கப்பட்ட பகுதியில், மையத்தில் உள்ள தேஜிமாத் தீவு, நாகசாகி நகரம் மற்றும் துறைமுகம், அத்தோடு துறைமுகத்திற்கு எதிரே உள்ள மலைகள் ஆகியவை அடங்கும். ஜப்பானின் தனிமைப்படுத்தும் கொள்கையின் ஒரு பகுதியாக 1634-ஆம் ஆண்டில் தேஜிமா கட்டப்பட்டது. மேற்கத்தியர்களின் (முக்கியமாக டச்சு) இருப்பை இந்தச் செயற்கை தீவுகளில் பிரத்தியேகமாக ஒன்றுசேர்ப்பதும், வெளிநாட்டவர்களை ஜப்பான் நிலப்பரப்பில் இருந்து கட்டுப்படுத்துவதுமே அதன் நோக்கம். டச்சுக் கிழக்கு இந்தியா நிறுவனம் தேஜிமாவில் ஒரு வர்த்தக நிலையத்தை நிறுவியது. இது, ஜப்பானில், டச்சு ஆய்வுகள் மையம் அல்லது ரங்காகுவாக மாறியது. தங்கள் வர்த்தகத்தின் ஒரு பகுதியாக, டச்சுக்காரர்கள் ஏராளமான ஐரோப்பிய வரைபடங்களையும், அட்டவணைகளையும் மற்றும் கோளங்களையும் ஜப்பான் நாட்டிற்கு அனுப்பினர். அவை நிலப்பிரபுக்கள் மற்றும் எடோ அரசாங்கத்தால் பயன்படுத்தப்பட்டன.

கண்காட்சியைப் பார்வையிட்ட உங்களுக்கு நன்றி.

கண்காட்சியைப் பற்றிய மேல் விவரங்களுக்கு www.go.gov.sg/mtw இணையத்தளத்தை நாடுங்கள்.

திட்டங்கள், பயிலரங்குகள், வழிகாட்டிச் சுற்றுலா ஆகியவற்றின் முழுப் பட்டியலுக்கு www.go.gov.sg/mtwprogs இணையத்தளத்தை நாடுங்கள்.

வழங்குபவர்கள்:

NLB National Library Singapore

பங்காளித்துவ நிறுவனங்கள்:

AMBASSADE DE FRANCE À SINGAPOUR
Liberté
Égalité
Fraternité

இணைந்து வழங்குபவர்கள்:

VOILAH! FRANCE SINGAPORE FESTIVAL

ஆதரவாளர்கள்:

TEMASEK

TIKEHAU CAPITAL